



ΠΡΕΣΒΕΙΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ΣΤΗ ΣΤΟΚΧΟΛΜΗ  
ΓΡΑΦΕΙΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ &  
ΕΜΠΟΡΙΚΩΝ ΥΠΟΘΕΣΕΩΝ

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

- Οικονομία 1
- Επιχειρηματικά νέα 2
- Μεταφορές 3
- Τουρισμός 4
- Λοιπές ειδήσεις 4
- Προσεχείς εκθέσεις 5

## ΟΙΚΟΝΟΜΙΑ

### 1 Αντίσταση για την τραπεζική ένωση από τη Σουηδία

2 Κατά τη σύνοδο κορυφής της ΕΕ, στις 18 Οκτωβρίου 2012, οι ηγέτες της ΕΕ συμφώνησαν για τη δημιουργία ενός ενιαίου τραπεζικού φορέα για τις τράπεζες της Ευρωζώνης μέχρι το τέλος του τρέχοντος έτους, ενώ η εφαρμογή του σχεδίου θα πρέπει να ολοκληρωθεί εντός του 2013.

3 Ο Πρωθυπουργός της Σουηδίας, κ. F. Reinfeldt, κράτησε σκληρή διαπραγματευτική γραμμή στη σύνοδο κορυφής της ΕΕ. Συγκεκριμένα, ο Σουηδός πρωθυπουργός δήλωσε ότι η πρόταση για την εποπτεία των τραπεζών της Ευρωζώνης είναι περίπλοκη και ημιτελής, ενώ επεσήμανε ότι η Ευρωπαϊκή Ένωση θα πρέπει να καταστήσει σαφές αν η εποπτεία θα αφορά μόνο τις χώρες της Ευρωζώνης. Ο κ. Reinfeldt ανέφερε πως δεν

επιθυμεί οι Σουηδοί φορολογούμενοι πολίτες και οι τράπεζες της χώρας του να είναι υποχρεωμένες να υποστηρίξουν και να καλύπτουν τράπεζες υπερχρεωμένων κρατών μελών της ΕΕ.

4 Η ένωση των τραπεζών έχει κατ' αρχάς σχεδιαστεί για τις χώρες της ευρωζώνης. Εν τούτοις, οι κανονισμοί θα είναι οι ίδιοι για όλα τα κράτη μέλη και θα υπάρχει διαφοροποίηση όσον αφορά στην επιτήρηση, καθώς η ΕΚΤ θα επιτηρεί τις τράπεζες των χωρών της ευρωζώνης, ενώ τα λοιπά κράτη μέλη της ΕΕ θα έχουν τα ίδια τον ρόλο της επιτήρησης των τραπεζών τους. Αυτό σημαίνει ότι σουηδικές τράπεζες, με παρουσία σε χώρες της ευρωζώνης, θα μπορούσαν ενδεχομένως να τεθούν σε έλεγχο τόσο της ΕΚΤ όσο και της αρμόδιας οικονομικής επιθεώρησης της Σουηδίας.

## Επιμέλεια - Σύνταξη:

Σταύρος Σταυράκος  
Γραμματέας ΟΕΥ Α΄



Photo: <http://www.planetware.com/stockholm>

### Μείωση των εξαγωγών της Σουηδίας

Οι εξαγωγές της Σουηδίας εξακολουθούν να εμφανίζουν μείωση, καθώς η γενικότερη οικονομική κρίση που πλήττει πολλές ευρωπαϊκές χώρες έχει αρνητικό αντίκτυπο στις εξαγωγές της Σουηδίας. Σύμφωνα με τη σουηδική στατιστική υπηρεσία της Σουηδίας, οι εξαγωγές της χώρας τον Ιούλιο 2012 ανήλθαν σε 87,6 δισ. κορόνες, σημειώνοντας πτώση κατά 4,7% σε σχέση με τον Ιούλιο του 2011.

Η μείωση είναι ιδιαίτερα έντονη στους κλάδους των ηλεκτρονικών προϊόντων, της αυτοκινητοβιομηχανίας και των τηλεπικοινωνιών. Η σουηδική Υπηρεσία Προώθησης Εξαγωγών (Swedish Trade Council) προβλέπει ότι οι συνολικές εξαγωγές της Σουηδίας αναμένεται να μειωθούν περαιτέρω το τρίτο και τέταρτο τρίμηνο του 2012.

### ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΑ ΝΕΑ

#### Η TeliaSonera ανακοίνωσε περικοπές 2.000 θέσεων εργασίας

Η σουηδική-φινλανδική εταιρεία τηλεπικοινωνιών TeliaSonera, η οποία έχει σημαντικά συμφέροντα σε Κεντρική & Ανατολική Ευρώπη και Ασία, ανακοίνωσε στις 17 Οκτωβρίου ότι πρόκειται να περικοπούν 2.000 θέσεις εργασίας, οι οποίες αντιπροσωπεύουν περίπου το 7% του συνολικού εργατικού δυναμικού της.

Οι απολύσεις αυτές εντάσσονται στο πλαίσιο γενικότερων περικοπών της εταιρείας, συνολικού ύψους, 2 δισ. κορονών (230 εκατ. ευρώ), καθώς υπήρξε σημαντική μείωση στα κέρδη της εταιρείας κατά το τρίτο τρίμηνο του 2012 και επιπλέον κατά το τελευταίο διάστημα, τα έξοδα της εταιρείας αυξάνονται με υψηλότερο ρυθμό από ότι τα έσοδά της. Οι καθαρές πωλήσεις της εταιρείας μειώθηκαν κατά 3,2% (από 26,7 δισ. κορόνες σε



Photo: <http://www.communityofsweden.com>

25,8 δισ. κορόνες), ενώ τα κέρδη προ φόρων ανήλθαν σε 6,61 δισ. κορόνες από 7,25 δισ. κορόνες που ήταν το τρίτο τρίμηνο του 2011.

Σημειώνεται ότι, τον Σεπτέμβριο του 2012, σουηδικά ΜΜΕ είχαν αναφερθεί εκτενώς σε υπόθεση διαφθοράς στο Ουζμπεκιστάν, στην οποία φέρεται να είχε εμπλοκή η TeliaSonera. Σύμφωνα με τα δημοσιεύματα, η TeliaSonera είχε καταβάλει το ποσό των 2,2 δισεκ. κορονών (259 εκατ. ευρώ) στην εταιρεία Takilant Limited, ιδιοκτησίας της κας Γκαγιάν Αβακιάν, η οποία διατηρούσε στενές σχέσεις με την κόρη του προέδρου του Ουζμπεκιστάν, κα Γκιουλνάρα Καριμόβα, προκειμένου να αποκτήσει άδεια 3G στο Ουζμπεκιστάν, καθώς και να έχει μερίδιο 26% στην τοπική εταιρεία τηλεπικοινωνιών Ucell.

#### Σημαντική αύξηση των πτωχεύσεων εταιρειών στη Σουηδία

Οι πτωχεύσεις εταιρειών στη Σουηδία το διάστημα Ιανουάριος-Σεπτέμβριος 2012 αυξήθηκαν κατά 11% σε σύγκριση με την ίδια περίοδο του 2011. Το πρώτο εννεάμηνο του 2012, 4.857 σουηδικές εταιρείες έχουν πάει σε πτώχευση. Επιπλέον, το ποσοστό αύξησης ήταν ακόμα μεγαλύτερο τον περασμένο Σεπτέμβριο, όπου υπήρξε 24% αύξηση πτωχεύσεων σε σχέση με τον Σεπτέμβριο του 2011.

Μεταξύ των εταιρειών που κήρυξαν πτώχευση, συγκαταλέγεται η σουηδική αλυσίδα ηλεκτρονικών ειδών «Expert Sweden», καθώς μετά από ενέσεις μετρητών από τους ιδιοκτήτες και αυστηρά μέτρα λιτότητας δεν κατάφερε τελικά να διασωθεί. Η επιχείρηση παρουσίαζε επί χρόνια σημαντικές ζημίες, ενώ η πτώχευση επηρεάζει άμεσα 817 εργαζόμενους της εταιρείας.

Τον Ιούλιο του 2012, είχε επίσης κηρύξει πτώχευση η αλυσίδα ηλεκτρονικών ειδών «OnOff».



Photo: <http://www.communityofsweden.com>

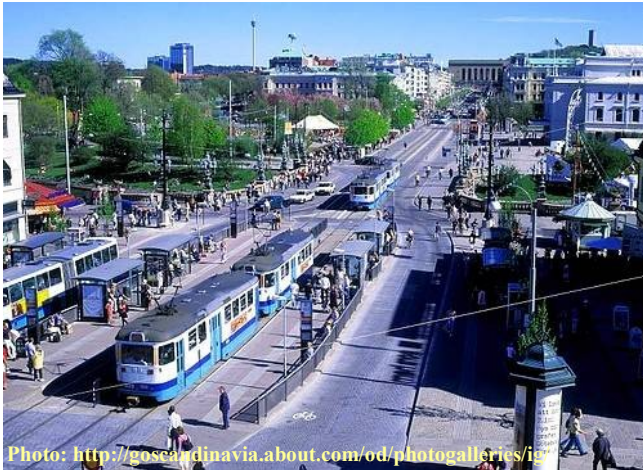
**ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ**

Photo: <http://goscandinavia.about.com/od/photogalleries/ig/>

**Η Σουηδία κατηγορεί τη Νορβηγία για μεθόδους προστατευτισμού**

Η Νορβηγία φέρεται να έχει προτείνει αύξηση των δασμών για ορισμένα είδη τυριών, η οποία θα ανέρχεται έως και 277% καθώς επίσης και για το αιγοπρόβειο κρέας κατά 429%. Η Ένωση γαλακτοκομικών προϊόντων της Σουηδίας (Svensk Mjolk), σε ανακοίνωσή της, επικρίνει έντονα την εν λόγω πρόταση, ενώ αναφέρει ότι σε περίπτωση που επιβληθούν οι προτεινόμενοι δασμοί, αυτό θα σημάνει αυτόματα το τέλος των εξαγωγών σουηδικών τυριών προς τη Νορβηγία.

Η Υπουργός Εξωτερικού Εμπορίου, κα Ewa Björling, θεωρεί ότι το θέμα αυτό είναι κρίσιμης σημασίας και για το λόγο αυτό, θα το θέσει άμεσα προς τη νορβηγική πλευρά.



Photo: <http://www.virtualtripping.com/sweden>

**Η δασική βιομηχανία της Σουηδίας σε ύφεση**

Απολύσεις και πτωχεύσεις συνεχίζουν να μαστιάζουν τη δασική βιομηχανία της Σουηδίας, που βιώνει τη μεγαλύτερη κρίση κατά τα τελευταία σαράντα χρόνια. Ταυτόχρονα, η βιομηχανία χαρτιού αντιμετωπίζει επίσης σοβαρά προβλήματα, καθώς από τις αρχές του 2011, περισσότερα από 2.000 άτομα που απασχολούνται στον εν λόγω κλάδο, έχουν λάβει ειδοποίηση απόλυσης.



Photo: [http://www.4rail.net/reference\\_sweden\\_stockholm\\_main1.php](http://www.4rail.net/reference_sweden_stockholm_main1.php)

**Αύξηση της επιβατικής κίνησης για τον αερομεταφορέα SAS**

Η σκανδιναβική αεροπορική εταιρεία SAS ανακοίνωσε ότι τον Σεπτέμβριο σημείωσε αύξηση της επιβατικής κίνησης κατά 8,3% σε σχέση με τον Σεπτέμβριο του προηγούμενου έτους.

Η SAS υπέγραψε επίσης συμφωνία συνεργασίας με το πρακτορείο ταξιδίων Apollo, αξίας 590 εκατ. κορονών, στην οποία αναφέρεται ότι η εταιρεία SAS θα εξυπηρετεί πελάτες του Apollo σε 13 σουηδικά αεροδρόμια κατά τη διάρκεια του χειμώνα 2012-2013.



Photo: [http://en.wikipedia.org/wiki/LN-RRJoff19Rccagain\\_Publish.jpg](http://en.wikipedia.org/wiki/LN-RRJoff19Rccagain_Publish.jpg)

## ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ

### Διεξαγωγή δημοφιλούς τηλεοπτικού σουηδικού προγράμματος στη Μεσσηνία

Η Μεσσηνία επελέγη ως τοποθεσία πραγματοποίησης γυρισμάτων του τηλεοπτικού προγράμματος «Mästarnas-Mästare» (Πρωταθλητής των Πρωταθλητών) με σκοπό την τηλεοπτική παραγωγή των νέων επεισοδίων της δημοφιλούς σειράς για το τρέχον έτος 2012. Το εν λόγω τηλεοπτικό πρόγραμμα είναι ένα από τα δημοφιλέστερα προγράμματα της σουηδικής τηλεόρασης και θα προβληθεί για 5<sup>η</sup> συνεχόμενη τηλεοπτική περίοδο από το σουηδικό κρατικό κανάλι SVT1 σε ζώνη υψηλής τηλεθέασης. Κατά το έτος 2010, η σειρά «Mästarnas-Mästare» είχε τηλεθέαση 1,8 εκατομμύρια τηλεθεατές/εβδομάδα ενώ το προηγούμενο έτος (2011) η τηλεθέαση ανήλθε σε 2,2 εκατομμύρια τηλεθεατές/εβδομάδα.

Το «Mästarnas-Mästare» είναι ένας διαγωνισμός μιας ομάδας βετεράνων πρώην Ολυμπιονικών καθώς επίσης και διακεκριμένων αθλητών, (ποδοσφαιριστές, κολυμβητές, αθλητές στίβου, πυγμάχοι, κα.) οι οποίοι συναγωνίζονται σε διάφορα αγωνίσματα, με στόχο να αναδειχθεί στο τέλος ο «Πρωταθλητής των Πρωταθλητών». Ο σκοπός της σειράς είναι να προβάλλει τον αθλητισμό, τη ζωή των Ολυμπιονικών σε ένα φυσικό περιβάλλον που θα αναδεικνύει τις διαχρονικές αξίες του αθλητισμού ως εναλλακτικού τρόπου ζωής. Το μεγάλο όνειρο των Ολυμπιονικών είναι να αγωνιστούν σε αρχαία στάδια και αθλητικούς χώρους που θα αναδεικνύουν τις αξίες του Ολυμπισμού στην χώρα μας, την Ελλάδα, την γενέτειρα των Ολυμπιακών αγώνων. Μικτό κλιμάκιο, αποτελούμενο από το τηλεοπτικό συνεργείο του πρώτου καναλιού της σουηδικής κρατικής τηλεόρασης καθώς και ομάδα βετεράνων Σουηδών

πρωταθλητών, μετέβη στη Μεσσηνία για τα γυρίσματα, τα οποία πραγματοποιήθηκαν από τα τέλη Αυγούστου έως τον Οκτώβριο του 2012. Τα γυρίσματα περιελάμβαναν πλάνα από όλο τον περίγυρο της περιοχής (φυσικό & πολιτιστικό περιβάλλον, τουριστικά αξιοθέατα, οικονομικές δραστηριότητες της Μεσσηνίας κλπ.).

Κατά το παρελθόν, η τηλεοπτική παραγωγή είχε πραγματοποιηθεί σε Κύπρο, Μάλτα, Ουγγαρία και Ισπανία. Καθώς η Σκανδιναβική αγορά αποτελεί μία παραδοσιακά μεγάλη τουριστική αγορά για την πατρίδα μας, η πραγματοποίηση της τηλεοπτικής σειράς θα συμβάλλει στην τουριστική προβολή της Περιφερειακής Ενότητας Μεσσηνίας αλλά και γενικότερα ολόκληρης της Ελλάδας στη Σουηδία (Πηγή: Γραφείο ΕΟΤ Σκανδιναβίας).

## ΛΟΙΠΕΣ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

### Διατροφικό σκάνδαλο στη Σουηδία

Διατροφικό σκάνδαλο ξέσπασε στη Σουηδία καθώς αρκετοί τόνοι χοιρινού κρέατος έχουν διοχετευθεί στη χονδρική και λιανική αγορά της Σουηδίας ως μοσχάρισιο φιλέτο. Η καταγγελία έγινε από την εισαγωγική εταιρεία «Svensk Cater» και αφορούσε ποσότητες κρεάτων που είχαν εισαχθεί από Αργεντινή και Ουγγαρία, ενώ δείγματα εστάλησαν στην αρμόδια Υπηρεσία Ελέγχου Τροφίμων (National Food Agency) που επιβεβαίωσε ότι επρόκειτο για χοιρινό κρέας, στο οποίο είχε χορηγηθεί χρωστική ουσία για να φαίνεται ότι είναι μοσχάρισιο.

Κατά την παρούσα στιγμή, παραμένει ασαφές εάν οι ποσότητες του εν λόγω κρέατος έχουν ήδη πωληθεί σε εστιατόρια ή καταστήματα στη Σουηδία μέσω άλλων χονδρεμπόρων.

### Αύξηση των χρεωμένων νοικοκυριών στη Σουηδία

Σύμφωνα με πρόσφατα στοιχεία, 371.000 Σουηδοί πολίτες είναι καταγεγραμμένοι στην Κρατική Υπηρεσία Είσπραξης Χρεών (Kronofogden), οι οποίοι οφείλουν 66,5 εκατ. κορόνες (περίπου 7,75 εκατ. ευρώ).

Ο αριθμός των ατόμων με ανεξόφλητα χρέη έχει αυξηθεί κατά 2% σε σύγκριση με τον Σεπτέμβριο του 2011, ενώ εκτιμάται ότι η υπερβολική κατανάλωση αποτελεί το βασικότερο λόγο για την αύξηση του ποσοστού ατόμων με ανεξόφλητες οφειλές.



**ΠΡΟΣΕΧΕΙΣ ΕΚΘΕΣΕΙΣ****Event: Elmia Subcontractor**

Duration: 6-9 November 2012

Organizer: Elmia AB

Address: Elmiavägen 11, SE-554 54 Jönköping

Tel: 0046 36152000

E-mail: pether.nork@elmia.se

Website: [www.elmia.se/en/subcontractor](http://www.elmia.se/en/subcontractor)

**Event: Student & knowledge (Education, training, work and recruitment)**

Duration: 8-10 November 2012

Organizer: Svenska Mässan - The Swedish Exhibition & Congress Centre

Address: Box 5222, 40224 Gothenburg

Tel: 0046 317088000

Fax: 0046 31160330

E-mail: [fredrik.egelstedt@svenskamassan.se](mailto:fredrik.egelstedt@svenskamassan.se)

Website: [www.svenskamassan.se/en/calendar/2012/student-knowledge-2012](http://www.svenskamassan.se/en/calendar/2012/student-knowledge-2012)

**Event: Mitt kök**

Duration: 8-11 November 2012

Organizer: Stockholm International Fairs

S-125 80 Stockholm

Tel : 0046 87494100

Fax: 0046 87496178

E-mail: [info@stockholmsmassan.se](mailto:info@stockholmsmassan.se)

Website: [www.mittkokmassan.se](http://www.mittkokmassan.se)

**Event: IDA—Sports facilities and areans**

Duration: 20-22 November 2012

Organizer: Svenska Mässan - The Swedish Exhibition & Congress Centre

Address: Box 5222, 40224 Gothenburg

Tel: 0046 317088000

Fax: 0046 31160330

E-mail: [magdalena@ronstrom.se](mailto:magdalena@ronstrom.se)

Website: [www.svenskamassan.se/en/calendar/2012/ida-2012](http://www.svenskamassan.se/en/calendar/2012/ida-2012)

**Event: Future defence & security**

Duration: 27-29 November 2012

Organizer: Stockholm International Fairs

S-125 80 Stockholm

Tel : 0046 87494100

E-mail: [info@fdsnordic.com](mailto:info@fdsnordic.com)

Website: [www.fdsnordic.com](http://www.fdsnordic.com)

**Event: Public Transport**

Duration: 27-29 November 2012

Organizer: Svenska Mässan - The Swedish Exhibition & Congress Centre

Address: Box 5222, 40224 Gothenburg

Tel: 0046 317088000

Fax: 0046 31160330

E-mail: [dan.agren@persontrafik.se](mailto:dan.agren@persontrafik.se)

Website: [www.svenskamassan.se/en/calendar/2012/persontrafik-2012](http://www.svenskamassan.se/en/calendar/2012/persontrafik-2012)